

***hama***<sup>®</sup>

**Hama GmbH & Co KG**  
**D-86651 Monheim/Germany**  
**[www.hama.com](http://www.hama.com)**

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00052212/06.08

# ***hama***®

N O T E B O O K

**Wireless Keypad »WK300«**

**Numerische Tastatur**

**Numeric Keypad**

**Clavier numérique**



**00052212**

# ⓓ Bedienungsanleitung

## 1. Verpackungsinhalt:

- kabellose Zifferntastatur
- USB Empfänger
- zwei AAA Batterien
- Kurzanleitung

## 2. Hardware Installation

### 2.1. Einlegen der Batterien

- Entfernen Sie die Batteriefach-Abdeckung und legen Sie die Batterien, wie abgebildet, polrichtig in das Batteriefach (Abb.1).
- Bringen Sie die Batteriefach-Abdeckung wieder so an, dass sie fest verschlossen ist.

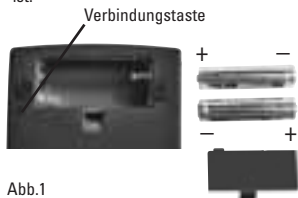


Abb.1

### 2.2 Anschließen des USB Empfängers

- Verbinden Sie den USB Empfänger mit einem freien USB-Anschluss des PC oder Notebooks.
- Der USB-Empfänger wird von Windows erkannt und in das Betriebssystem eingebunden
- Durch die Smart-Link Technologie ist die Zifferntastatur sofort einsatzbereit.

**Hinweis:** Sollte dies nicht der Fall sein, gehen Sie wie folgt vor:

## 3. Zifferntastatur und Empfänger verbinden/ Inbetriebnahme

- Betätigen Sie die Verbindungstaste am Empfänger, die Status-LED im Empfänger blinkt (Abb.2). Der Empfänger ist zur Synchronisation mit dem Keypad bereit.
- Betätigen Sie anschließend die Verbindungstaste (Abb.1) an der Unterseite des Keypads mit einem spitzen Gegenstand (z.Bsp. einem Stift).
- Die Status-LED im Empfänger erlischt nachdem der Synchronisationsprozess erfolgreich abgeschlossen wurde. Das Keypad ist nun betriebsbereit.

Sollte sich der Cursor auf dem Bildschirm nicht bewegen bzw. keine Ziffern schreiben lassen, wiederholen Sie die Schritte 3a-b.



Abb.2

## 4. Funktionsprobleme

Sollte die Zifferntastatur nicht erwartungsgemäß funktionieren, stellen Sie sicher, dass folgende Schritte genau ausgeführt wurden:

- Die Batterien sind neu und korrekt eingelegt
- Der Empfänger ist ordnungsgemäß am PC oder Notebook angeschlossen
- Empfänger und Geräte befinden sich innerhalb ihrer Funkreichweite (je nach örtlichen Gegebenheiten max. 10m)

Die Konformitätserklärung nach der R&TTE-Richtlinie 99/5/EG finden Sie unter [www.hama.com](http://www.hama.com)



### 1. Package Contents:

- Cordless numeric keypad
- USB receiver
- Two AAA batteries
- Quick guide

### 2. Hardware Installation

#### 2.1. Inserting the batteries

- a. Remove the battery cover and insert the batteries in the correction into the battery compartment (Fig. 1), as shown in the diagram.
- b. Reattach the battery cover so that it is securely closed.

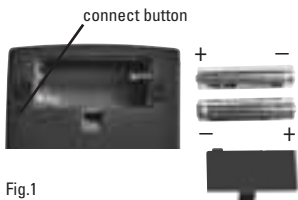


Fig.1

#### 2.2 Connecting the USB receiver

- a. Connect the USB receiver to a free USB port on the PC or notebook.
- b. Windows detects the USB receiver and installs it.
- c. Smart-Link technology means that the numeric keypad can be used immediately.

**Note:** If this does not happen, proceed as follows:

### 3. Connecting the Numeric Keypad and Receiver/Getting Started

- a. Press the connection button on the receiver; the status LED starts to flash (Fig. 2). The receiver is now ready to synchronise the keypad automatically.
- b. Using a pointed object (such as a pen), press the connection button (Fig. 2) on the bottom of the keypad.
- c. The status LED in the receiver goes out after the synchronisation process has been completed successfully. The keypad system is now ready for use.

If the cursor does not move on the screen or does not allow you to write numbers, repeat steps 3a-b.

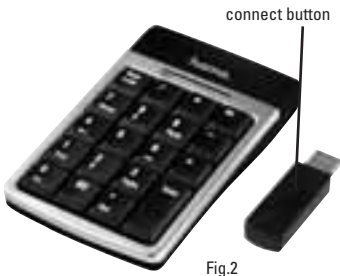


Fig.2

### 4. Functionality Problems

If the numeric keypad does not function as expected, ensure that you have carried out the following steps correctly:

- The batteries are new and have been inserted correctly
- The receiver is correctly connected to the PC or notebook.
- The receiver and devices are within their communication range (depending on location, max. 10 m)

See [www.hama.com](http://www.hama.com) for the declaration of conformity with R&TTE Directive 99/5/EC.

## F Mode d'emploi

### 1. Contenu de l'emballage :

- Un pavé numérique sans fil
- Un récepteur USB
- Deux piles AAA
- Un petit manuel d'utilisation

### 2. Installation du hardware

#### 2.1. Installation des piles

- Veillez enlever le couvercle du compartiment à piles et insérer les batteries, en respectant la polarité et comme il est indiqué dans le compartiment (illustration 1).
- Remettez le couvercle du compartiment à piles, de manière à ce qu'il soit bien fermé.

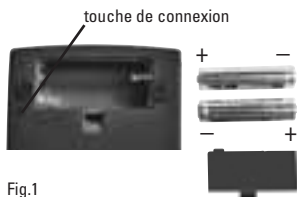


Fig.1

#### 2.2 Raccordement du récepteur USB

- Branchez le récepteur USB à une prise USB disponible de votre PC ou de votre ordinateur portable.
- Le récepteur USB est reconnu par Windows et intégré dans le système d'exploitation.
- Grâce à la technologie Smart-Link le pavé numérique est immédiatement prêt à l'emploi.

#### Remarque :

Si ce n'est pas le cas, veuillez procéder comme suit :

### 3. Connexion du pavé numérique et du récepteur/ Mise en marche

- Actionnez la touche de connexion au récepteur, la DEL indiquant le statut clignote au récepteur (illustration 2). Le récepteur est prêt pour la synchronisation avec le pavé.
- Veillez ensuite actionner la touche de connexion (illustration 2) au-dessous du pavé avec un objet pointu (par exemple avec un crayon).
- La DEL au récepteur s'éteint une fois que le procédé de synchronisation est terminé. Le pavé numérique est à présent prêt à l'emploi.

Si le curseur ne se déplace pas à l'écran ou si aucune chiffre n'apparaît, réitérez les étapes 3a-b.



Fig.2

### 4. Problèmes de fonctionnement

Si le pavé numérique ne fonctionne pas comme prévu, vérifiez bien que les étapes suivantes aient été exécutées comme il faut :

- Les piles sont neuves et ont été installées correctement
- Le récepteur est relié correctement au PC ou à l'ordinateur portable
- Le récepteur et les appareils se trouvent à l'intérieur de la portée radio (selon les lieux, 10 m maximum)

La déclaration de conformité à la directive R&TTE 99/5/EC se trouve sur [www.hama.com](http://www.hama.com)



- (E) La declaración de conformidad según la directiva R&TTE 99/5/CE la encontrará en [www.hama.com](http://www.hama.com)
- (NL) De conformiteitsverklaring conform de R&TTE-richtlijn 99/5/EG vindt u onder [www.hama.com](http://www.hama.com)
- (I) La dichiarazione di conformità secondo la direttiva R&TTE 99/5/CE è disponibile sul sito [www.hama.com](http://www.hama.com)
- (GR) Τη δήλωση συμμόρφωσης σύμφωνα με την οδηγία 99/5/EK περί R&TTE θα τη βρείτε στη διεύθυνση [www.hama.com](http://www.hama.com)
- (S) Konformitetsförklaring enligt R&TTE riktlinje 99/5/EG finner du på [www.hama.com](http://www.hama.com)
- (FIN) Radio- ja telepäätelaitteita koskevan direktiivin 99/5/EY mukainen vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy osoitteesta [www.hama.com](http://www.hama.com)
- (PL) Deklaracja zgodności według dyrektywy R&TTE 99/5/EG dostępna na stronie internetowej [www.hama.com](http://www.hama.com)
- (H) A megfelelőségi követelmények megegyeznek az R&TTE Irányelvek 99/5/EG ajánlásaival [www.hama.com](http://www.hama.com)
- (CZ) Prohlášení, o shodě podle směrnice R&TTE 99/5/EG, naleznete na [www.hama.com](http://www.hama.com)
- (SK) Prehlásenie o zhode podľa R&TTE smernice 99/5/EG nájdete na [www.hama.com](http://www.hama.com)
- (P) A declaração de conformidade segundo a directiva R&TTE 99/5/CE pode ser consultada em [www.hama.com](http://www.hama.com)
- (RUS) Заявление о соответствии товара нормам R&TTE 99/5/EG см. на веб-узле [www.hama.com](http://www.hama.com)
- (TR) R&TTE Direktifi 99/5/EG'ye göre uygunluk beyanı için [www.hama.com](http://www.hama.com) adresine bakınız.

